



Amtsblatt der Stadt Kassel

11. September 2020
Nr. 048 / 4. Jahrgang
erscheint wöchentlich

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	485
Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....	486
Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der Stadtverordnetenversammlung Kassel.....	486
Sitzung des Ortsbeirates Oberzwehren	486
Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn	487
Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren	487
Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen	487
Bekanntmachungen	490
Vereinfachte Umlegung „Radweg Auedamm Orangerie bis Rondell / Die Schlagd / Uferlinie Fulda“	490
Mahnung	491
Wahlbekanntmachung	491
Wahlbekanntmachung	492
Bebauungspläne	492
Bebauungsplan Nr. VIII/10 „Leuschnerstraße – Magazinhof“	492
Bebauungsplan Nr. VII/59, 1. Änderung „Umbachsweg/Heiligenröder Straße“	494
Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung	495
Ausbildung 2021	495
Platzwartin bzw. Platzwart (w/m/d) für das Auestadion.....	495
Tierärztin bzw. Tierarzt (w/m/d).....	496
Öffentliche Ausschreibungen.....	497
Ausschreibung (Öffentliche Ausschreibung) einer Lieferleistung nach VOL/A.....	498
Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung	498

.....	498
Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung	498
Impressum.....	498



Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien

Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der

Stadtverordnetenversammlung Kassel

Am Dienstag, 15. September 2020, 17:00 Uhr,
findet im Sitzungssaal der Stadtverordneten,
Rathaus, Kassel, die 39. öffentliche Sitzung des
Ausschusses für Umwelt und Energie statt.

Tagesordnung:

1. Verzicht auf Einweg-Plastikprodukte

Beschluss der Stadtverordnetenversammlung
vom 26. August 2019

Bericht des Magistrats

- 101.18.1359 -

2. Projekt "Urbane Waldgärten - Mehrschichtig, mehrjährig, funktional" in Kooperation mit der Universität Potsdam im Rahmen des Bundesprogramms Biologische Vielfalt

Vorlage des Magistrats

Berichtersteller/in: Stadtbaurat

Christof Nolda

- 101.18.1783 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Finanzen,
Wirtschaft und Grundsatzfragen)

3. Flexibilisierungs- und Speichermaßnahmen planen

Antrag der Fraktion FDP, Freie Wähler und
Piraten

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1615 - *) und Änderungsantrag der
AfD-Fraktion

4. Papierverbrauch bei der Stadtverwaltung

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Stefan Kortmann

- 101.18.1680 -

5. Gesunde und kostengünstige Nahrung für unsere Kinder

Antrag der SPD-Fraktion

Berichtersteller/in:

Stadtverordnete Dr. Cornelia Janusch

- 101.18.1812 -

6. Resolution zum Erhalt des Kasseler Kraftwerks

Antrag der AfD-Fraktion

Berichtersteller/in:

Stadtverordneter Sven Dreyer

- 101.18.1821 -

gez. Eva Koch

Vorsitzende

Hinweis:

Der Zutritt zur Zuschauerempore des
Sitzungssaals ist nur durch Vorlage einer
Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen
Lichtbildausweis möglich. Gäste werden
gebeten, während der Sitzung eine Mund-
Nasen-Bedeckung zu tragen und die
empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten.
Aufgrund der aktuellen Situation werden nur
begrenzt Einlasskarten ausgegeben.
Einlasskarten können ab sofort telefonisch
unter 0561/7871225 od. per E-Mail: stavo-
buero@kassel.de angefordert werden.

Sitzung des Ortsbeirates Oberzwehren

Am Mittwoch 16. September 2020, 18:30 Uhr,
findet im Hotel Eichholz, Saal, Oberzwehrener
Str. 49, Kassel, die 41. öffentliche Sitzung des
Ortsbeirates Oberzwehren statt.

Tagesordnung:

1. Ergänzung eines Gehweges in der Heinrich-
Plett-Straße im Bereich des Netto-Marktes
(Höhe Hausnummern 69 A – E)
2. Wilde Tauben in Oberzwehren
3. Mitteilungen

gez. Barbara Bogdon

Ortsvorsteherin

Hinweis:

Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn

Am Donnerstag, 17. September 2020, 18.30 Uhr, findet im Haus der ev. Gemeinschaft Kassel (L4), Leuschnerstraße 72 b, Kassel, die 48. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Süsterfeld-Helleböhn statt.
Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Tagesordnung:

1. Promenade Helleböhn
2. Planung Fahrradstraße Helleböhnweg
3. Wartung und Pflege des "Roten Platzes" in der Meißnerstraße
4. Grundstück der Wetterwarte
5. Vorbereitung "Zukunftswerkstatt der GWH"
6. Mitteilungen

gez. Helmut Alex
Ortsvorsteher

Hinweis:

Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren

Am Dienstag, 15. September 2020, 19.00 Uhr, findet im Gemeindesaal der Matthäuskirche, Am Fronhof 3, Kassel, die 45. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren statt.

Tagesordnung:

1. Fahrradständer im Stadtgebiet
2. Satzung zur Änderung der Satzung über Schulbezirke (Grundschulen) in der Stadt Kassel
3. Geplante ÖPNV-Verbindung vom Bahnhof Wilhelmshöhe nach Baunatal-Großenritte
4. Mitteilungen

gez. Harald Böttger
Ortsvorsteher

Hinweis:

Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen

Am Mittwoch, 16. September 2020, 17.00 Uhr findet im Stadtverordnetensaal, Rathaus, Kassel, die 49. Öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen statt.

Tagesordnung:

1. Beteiligungsberichte 2017 und 2018

Vorlage des Magistrats
Berichtersteller/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1757 - *)

2. Projekt "Urbane Waldgärten - Mehrschichtig, mehrjährig, funktional" in Kooperation mit der Universität Potsdam im Rahmen des Bundesprogramms Biologische Vielfalt

Vorlage des Magistrats
Berichtersteller/in: Stadtbaurat Christof Nolda
- 101.18.1783 -
(gleichzeitig im Ausschuss für Umwelt und Energie)

3. Städtische Werke AG

Veräußerung der Anteile an der Gas-Union GmbH

Vorlage des Magistrats
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1810 -

4. Mittelumsetzungen von Haushaltsansätzen aufgrund unterjähriger organisatorischer Veränderungen; - Kenntnisnahme Liste U1 / 2020 -

Vorlage des Magistrats
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1814 -

5. Zweckgebundene Mehrerträge und entsprechende Mehraufwendungen bzw. Mehreinzahlungen und entsprechende Mehrauszahlungen gemäß § 19 GemHVO für das Jahr 2020; - Kenntnisnahme Liste Z1 / 2020 -

Vorlage des Magistrats
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1815 -

6. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 HGO für das Jahr 2020; - Liste S3 / 2020 -

Vorlage des Magistrats
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1819 -

7. Aufhebung eines Teilbeschlusses der Stadtverordnetenversammlung betr. Umgang mit den Vergangenheiten der ehemaligen Oberbürgermeister vom 20. Juli 2015

Vorlage des Magistrats
Berichterstatter/in: Oberbürgermeister
Christian Geselle
- 101.18.1822 -

8. Honorarkräfte bei der Stadt Kassel

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Lutz Getzschmann
- 101.18.1627 -

9. Gesetzentwurf zur Novellierung der Hessischen Gemeindeordnung betr. Ausländerbeiräte

Antrag des Ausländerbeirates
Berichterstatter/in: Kamil Saygin
- 101.18.1628 -
(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

10. NATO-Großmanöver Defender 2020

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Lutz Getzschmann
- 101.18.1631 -

11. Kreisklinik Wolfhagen muss geöffnet bleiben

Antrag der Fraktion Kasseler Linke
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Lutz Getzschmann
- 101.18.1644 -

12. Anträge auf Entlassung von Beamten und Eigenkündigung von tariflich Beschäftigten der Stadt Kassel

Anfrage der AfD-Fraktion
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Michael Werl
- 101.18.1701 -

13. Übergriffe an der Carl-Schomburg-Schule

Anfrage der AfD-Fraktion
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Michael Werl
- 101.18.1703 -

14. Wassergebührenbescheide

Anfrage der CDU-Fraktion
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Wolfram Kieselbach
- 101.18.1719 -

15. Raumbedarf der Stadt Kassel und Umfang der Anmietung von Räumen

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Mirko Düsterdieck
- 101.18.1724 -

16. Hunde und Hundesteuer in Kassel

Anfrage der AfD-Fraktion
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Michael Werl
- 101.18.1741 -

17. Kündigung Markthallen-GmbH

Antrag der WfK-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Bernd Hoppe

- 101.18.1750 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Recht, Sicherheit, Integration und Gleichstellung)

18. Erstattung der Kitagebühren während der Corona-Schließung

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

- 101.18.1764 -

19. Steueraufkommen und Erträge der Stadt Kassel während der SARS-COV-2-Pandemie

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1765 -

20. Wiederankurbelungsprogramm Kopf hoch, Kassel

Antrag der Fraktion FDP, Freie Wähler und Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1766 -

21. Ächtung des N*Wortes

Antrag des Ausländerbeirates

- 101.18.1780 -

22. Tondokumentation der Ausschüsse der Stadtverordnetenversammlung

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Lutz Getzschmann

- 101.18.1799 -

23. Verwendung altes Feuerwehrhaus in Wolfsanger

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Holger Augustin

- 101.18.1805 -

24. Haushalt 2021

Anfrage der Fraktion B90/Grüne

Berichterstatter/in: Stadtverordnete Vanessa Gronemann

- 101.18.1813 -

25. Gastronomisches Angebot auf städtischen Flächen

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Volker Berkhout

- 101.18.1823 -

26. Gremium zur Überprüfung von Straßennamen

Antrag der Fraktion B90/Grüne

Berichterstatter/in: Stadtverordnete Awet Tesfaiesus

- 101.18.1824 -

27. Notebooks für alle Schüler*innen der 5. Klassen

Antrag der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in: Stadtverordneter David Redelberger

- 101.18.1825 -

(gleichzeitig im Ausschuss für Schule, Jugend und Bildung)

gez. Dominique Kalb

1. Stellv. Ausschussvorsitzender

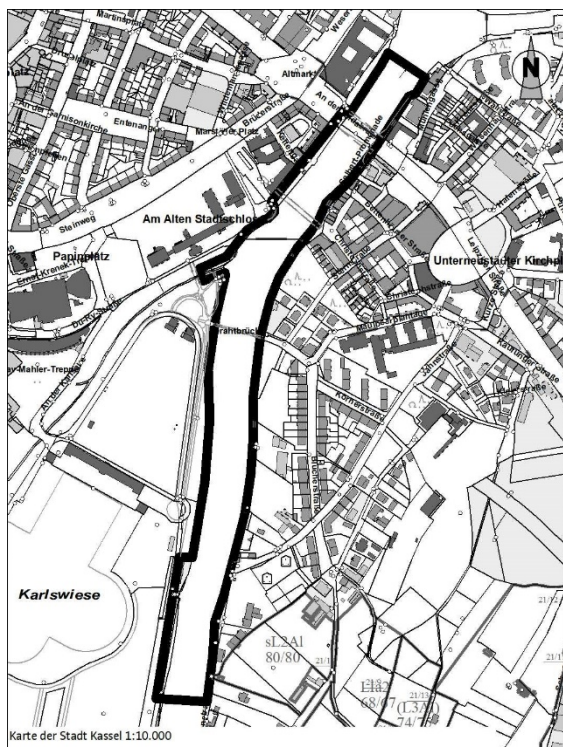
Hinweis:

Der Zutritt zur Zuschauerempore des Sitzungssaals ist nur durch Vorlage einer Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis möglich. Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation werden nur begrenzt Einlasskarten ausgegeben. Einlasskarten können ab sofort telefonisch unter 0561/7871224 od. per E-Mail: stavo-buero@kassel.de angefordert werden.

#KSHÄLTABSTAND

Bekanntmachungen

Vereinfachte Umlegung „Radweg Auedamm Orangerie bis Rondell / Die Schlagd / Uferlinie Fulda“



1. Der Beschluss über die Vereinfachte Umlegung „Radweg Auedamm Orangerie bis Rondell / Die Schlagd / Uferlinie Fulda“ vom 11. Dezember 2019 ist am 18. August 2020 unanfechtbar geworden.
2. Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 83 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die Vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die einem Grundstück zugewiesenen Grundstücksteile oder Grundstücke werden so wie sie stehen und liegen, Bestandteil dieses Grundstücks. Die dinglichen Rechte an diesem Grundstück erstrecken sich auf die zugewiesenen Grundstücksteile und Grundstücke.
3. Mit dieser Bekanntmachung werden die neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücksteile oder Grundstücke eingewiesen.
4. Soweit im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung für den Einzelfall nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, hat die Bekanntmachung auch folgende Wirkungen:
 - 4.1. Das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugewiesenen Grundstücksteilen und Grundstücken geht lastenfrei auf die neuen Eigentümer über.
 - 4.2. Nutzungen, Lasten und Gefahren der zugewiesenen Grundstücke gehen ebenfalls auf die neuen Eigentümer über.
 - 4.3. Mit dieser Bekanntmachung werden die im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen fällig. Dinglich Berechtigte, deren Rechte durch den Beschluss über die Vereinfachte Umlegung beeinträchtigt werden, sind insoweit auf den Geldanspruch des Eigentümers angewiesen.
5. Die Umlegungsstelle veranlasst die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters bei den zuständigen Behörden. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.
6. Rechtsbehelf:
Gegen diese Bekanntmachung ist innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Kassel – Umlegungsstelle – (Liegenschaftsamt), Obere Königsstr.7, 34117 Kassel, Eingang Fünffensterstraße, 3. Obergeschoss, Zimmer 8 zu erklären. Der Widerspruch soll einen bestimmten Antrag enthalten, die Beschwerdepunkte sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden.

Wird die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten oder eines Vertreters versäumt, so wird dieses Verschulden dem Vertretenen zugerechnet.

Stadt Kassel - Magistrat -
- Umlegungsstelle -

Mahnung

An die Zahlung der nach den Heranziehungs- oder Stundungsbescheiden fällig werdenden/gewesenen nachstehenden Forderungen der Stadt Kassel wird erinnert: Grundstücksabgaben (Abwasser- und Wassergebühren), Erschließungsbeiträge, Kanalanschlussgebühren, Pacht- und Erbbauzinsen, Hypotheken- und Darlehensverpflichtungen, Straßenbeiträge, Schulgelder, Benutzungsgebühren und Kindertagesstättenbeiträge, Sozialhilfekostensätze, Unterhaltsbeiträge und Benutzungsentgelte Obdachlosenfürsorge. Die Zahlungen und Überweisungen werden - unter Angabe der Debitorennummer/des Kassenzeichens - auf eines unserer Bankkonten oder unser Postbankkonto erbeten. Gehen die angemahnten Abgaben nicht innerhalb von sieben Tagen nach Fälligkeit ein, so werden sie im Verwaltungszwangsverfahren kostenpflichtig eingezogen. Für Rückstände wird für jeden angefangenen Monat der Säumnis 1 % Säumniszuschlag vom Restbetrag berechnet. Außerdem bitten wir um Ausgleich der nicht genannten, aber auch fällig gewordenen Forderungen der Stadtverwaltung, für die Mahngebühren erhoben werden müssen, wenn nicht pünktlich gezahlt wird. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit am Lastschriftverfahren teilzunehmen. Entsprechende Vordrucke sind bei der Stadtverwaltung erhältlich bzw. stehen auf der Homepage www.kassel.de/service bereit. Diese Abbuchungsermächtigung kann auf dem Postweg versandt oder auch persönlich bei der Stadtverwaltung abgegeben werden.

Wahlbekanntmachung

Veränderung im Ortsbeirat 5 Bad Wilhelmshöhe der Stadt Kassel

Frau Mirjam Hagebölling vom Wahlvorschlag Bündnis 90/Die Grünen (GRÜNE) hat ihren Sitz durch Wegzug mit Ablauf des 31. Juli 2020 verloren.

Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Herr Matthias Hupfeld. Er rückt mit Wirkung vom 1. August 2020 in den Ortsbeirat 5 Bad Wilhelmshöhe nach.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 16 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen:

§§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)

§ 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 11. September 2020

Stadt Kassel - Der Wahlleiter für die
Kommunalwahlen
im Auftrag
gez. Stefan Knabe

Wahlbekanntmachung

Veränderung im Ortsbeirat 8 Harleshausen der Stadt Kassel

Herr Werner Wiegand vom Wahlvorschlag Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) hat auf seinen Sitz im Ortsbeirat 8 Harleshausen verzichtet. Er scheidet mit Ablauf des 2. September 2020 aus dem Gremium aus. Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Frau Anja Möller. Sie rückt mit Wirkung vom 3. September 2020 in den Ortsbeirat 8 Harleshausen nach. Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 16 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen:

§§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)

§ 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 11. September 2020

Stadt Kassel - Der Wahlleiter für die Kommunalwahlen
im Auftrag
gez. Stefan Knabe



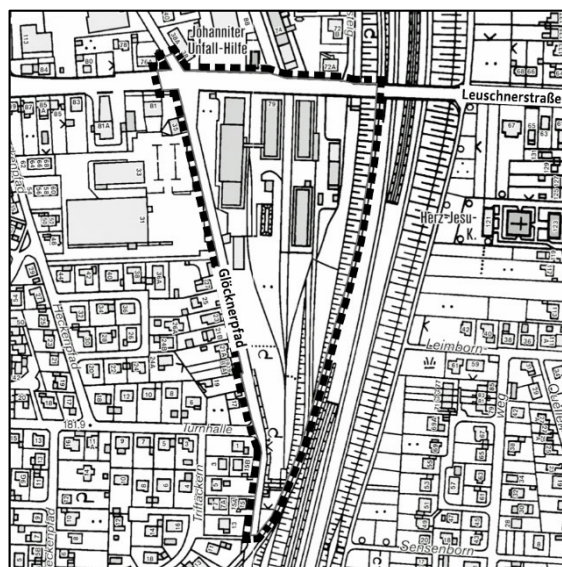
Bebauungspläne

Bebauungsplan Nr. VIII/10

„Leuschnerstraße – Magazinhof“

Erneute öffentliche Auslegung in der Zeit vom 21.09.2020 bis einschließlich 09.10.2020.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 20.05.2019 den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. VIII/10 „Leuschnerstraße – Magazinhof“ beschlossen.

Das Bebauungsplanverfahren wird beschleunigt gem. § 13a Baugesetzbuch (BauGB), ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, durchgeführt.

Der räumliche Geltungsbereich umfasst im Wesentlichen die Fläche des ehemaligen Magazinhofes (Gemarkung Gemarkung Niederzwehren, Flur 24, Flurstück 5/12). Das ca. 4,5 ha große, im Stadtteil Niederzwehren und teils im Stadtteil Süsterfeld-Helleböhn gelegene, Plangebiet wird im Norden von der Leuschnerstraße, im Westen vom Glöcknerpfad und im Osten sowie im Süden von der Bahntrasse (u.a. ICE-Strecke Kassel-Frankfurt) begrenzt.

Der Bebauungsplan hat in den Zeiten vom 03.06.2019 bis einschließlich 12.07.2019 sowie vom 27.07.2020 bis einschließlich 28.08.2020 öffentlich ausgelegt. Durch eingegangene Stellungnahmen ergaben sich Änderungen und Ergänzungen des Bebauungsplanentwurfes, die nochmals eine erneute Offenlage erforderlich machen. Der Bebauungsplanentwurf wird gem. § 4a Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), nochmals erneut öffentlich ausgelegt.

Aufgrund der Corona-Pandemie wurde das „Gesetz zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie“ (PlanSiG) erlassen. Diese öffentliche Auslegung findet nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit dem PlanSiG statt.

Nach § 3 Abs. 1 PlanSiG sind der überarbeitete Entwurf des Bebauungsplanes mit seiner Begründung in der Zeit vom 21.09.2020 bis einschließlich 09.10.2020 im Internet unter folgendem Link eingestellt:

www.kassel.de

=>Aktuelles =>Oft gesucht
=>Bebauungsplanverfahren
unter der Rubrik „Offenlagen zur Beteiligung der Öffentlichkeit“

Nach § 3 Abs. 2 PlanSiG wird folgende zusätzliche Möglichkeit der Einsichtnahme angeboten:

Die Planunterlagen können nach Terminvereinbarung während der Dienststunden (Montag, Dienstag, Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 09:00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr und Freitag von 09:00 Uhr bis 12.30 Uhr) im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 1. Stock, Flurbereich eingesehen werden.

Termine können wie folgt vereinbart werden:
Telefonisch:

Hr. Schäfer, Telefon: 0561/787-6053

Hr. Scharf, Telefon: 0561/787-6014

Hr. Lindemann, Telefon: 0561/787/6166

Per Email:

fabian.schaefer@kassel.de

jochen.scharf@kassel.de

martin.lindemann@kassel.de

Die Einsichtnahme ist nur einzeln möglich. Die bekannten Hygiene- sowie Abstandsregeln sind zu beachten. Um das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes wird gebeten. Schützen Sie uns und sich selbst.

Stellungnahmen können während der öffentlichen Auslegungsfrist bei dem Magistrat der Stadt Kassel, Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz, schriftlich oder zur Niederschrift (nach vorheriger Terminvereinbarung, siehe oben) vorgebracht werden. **Stellungnahmen können nur zu den geänderten bzw. ergänzten Teilen abgegeben werden.** Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Es wird darauf hingewiesen, dass die Vorbereitung und Durchführung von Verfahrensschritten zur öffentlichen Auslegung gem. § 4b BauGB einem privaten Dritten übertragen werden kann.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

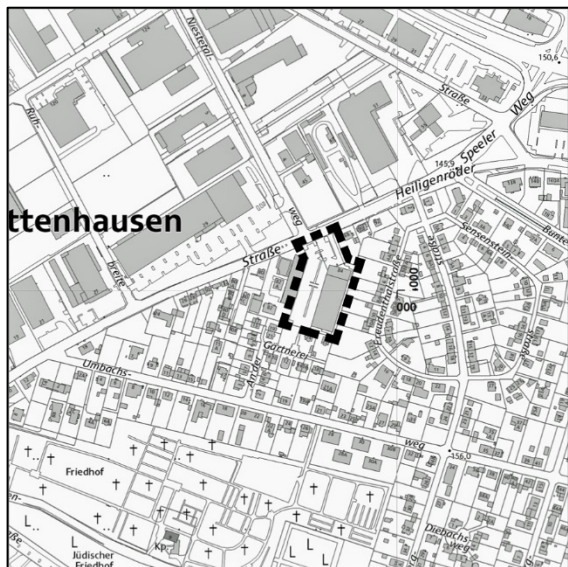


Bebauungsplan Nr. VII/59, 1. Änderung

„Umbachsweg/Heiligenröder Straße“

Aufstellung und Öffentliche Auslegung in der Zeit vom 21.09.2020 bis einschließlich 23.10.2020.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 31.08.2020 die Aufstellung und den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. VII/59, 1. Änderung „Umbachsweg/Heiligenröder Straße“ beschlossen. Der Bebauungsplan soll im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB), ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, aufgestellt werden.

Das Plangebiet befindet sich im Stadtteil Bettenhausen. Der räumliche Geltungsbereich wird im Norden von der Heiligenröder Straße begrenzt. Der Geltungsbereich umfasst die Flurstücke 12/03 und 12/36, Flur 7 der Gemarkung Bettenhausen mit einer Gesamtfläche von ca. 0,65 ha.

Ziel und Zweck der Planung ist, die geplante Modernisierung und das neue Verkaufskonzept des Betreibers planungsrechtlich zu sichern und somit eine langfristige Zukunftsperspektive für den bestehenden Einzelhandel in diesem Gebiet zu gewährleisten.

Aufgrund der Corona-Pandemie wurde das „Gesetz zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie“ (PlanSiG) erlassen. Diese öffentliche Auslegung findet nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit dem PlanSiG statt.

Nach § 3 Abs. 1 PlanSiG sind der Entwurf des Bebauungsplanes mit seiner Begründung in der Zeit vom 21.09.2020 bis einschließlich 23.10.2020 im Internet unter folgendem Link eingestellt:

www.kassel.de

=>Aktuelles =>Oft gesucht

=>Bebauungsplanverfahren unter der Rubrik „Offenlagen zur Beteiligung der Öffentlichkeit“

Nach § 3 Abs. 2 PlanSiG wird folgende zusätzliche Möglichkeit der Einsichtnahme angeboten:

Die Planunterlagen können nach Terminvereinbarung während der Dienststunden (Montag, Dienstag, Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 09:00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr und Freitag von 09:00 Uhr bis 12.30 Uhr) im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 1. Stock, Flurbereich eingesehen werden. Termine können wie folgt vereinbart werden:

Telefonisch:

Fr. Spielmeyer, Telefon: 0561/787-6152

Hr. Lindemann, Telefon: 0561/787/6166

Per Email:

Annette.spielmeyer@kassel.de

martin.lindemann@kassel.de

Die Einsichtnahme ist nur einzeln möglich. Die bekannten Hygiene- sowie Abstandsregeln sind zu beachten. Um das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes wird gebeten. Schützen Sie uns und sich selbst.

Stellungnahmen können während der öffentlichen Auslegungsfrist bei dem Magistrat der Stadt Kassel, Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz, schriftlich oder zur Niederschrift (nach vorheriger Terminvereinbarung, siehe oben) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben. Es wird darauf hingewiesen, dass die Vorbereitung und Durchführung von Verfahrensschritten zur öffentlichen Auslegung gem. § 4 b BauGB einem privaten Dritten übertragen werden kann.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

Ausbildung 2021

Die Stadt Kassel sucht Auszubildende, Anwärterinnen und Anwärter (w/m/d) zum 1. August 2021 für folgende Ausbildungsberufe:

- Verwaltungswirtin/Verwaltungswirt (Beamtenlaufbahn des mittleren Dienstes in der allgemeinen Verwaltung)
- Verwaltungsfachangestellte/Verwaltungsfachangestellter
- Kauffrau/Kaufmann für Dialogmarketing
- Fachinformatikerin/Fachinformatiker für Systemintegration
- Gärtnerin/Gärtner – Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau
- Fachangestellte/Fachangestellter für Medien- und Informationsdienste – Fachrichtung Archiv
- Fachkraft für Veranstaltungstechnik
- Duales Studium Bauingenieurwesen
- Vermessungstechnikerin/Vermessungstechniker
- Straßenbauerin/Straßenbauer

zum **1. September 2021** für folgende Ausbildungsberufe:

- Duales Studium Bachelor of Arts – Public Administration (Beamtenlaufbahn des gehobenen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung)
- Duales Studium Bachelor of Arts – Digitale Verwaltung (Beamtenlaufbahn des gehobenen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung / Laufbahnzweig Digitale Verwaltung)
- Notfallsanitäterin/Notfallsanitäter

Bewerbungsschluss ist der 30. November 2020

Platzwartin bzw. Platzwart (w/m/d) für das Auestadion

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen zum 1. Januar 2021 für das Sportamt – Verwaltungs-, Sportförderungs- und technische Unterhaltungsabteilung - eine Platzwartin / einen Platzwart (w/m/d) für das Auestadion.

Ihre Aufgaben

- Unterhalten und Pflegen der städtischen Freisportanlagen Auestadion und Auepark
- Einstellen, Bedienen und Überwachen der hochwertigen technischen Anlagen
- Kontrollieren der technischen Anlagen auf Funktion und Beschädigungen sowie Beseitigen von Störungen
- Vorbereiten der städtischen Freisportanlagen sowie der technischen Einrichtungen, insbesondere für Großveranstaltungen und den allgemeinen Sportbetrieb
- Beaufsichtigen des Sportbetriebes und sonstiger Veranstaltungen

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf
- Fachkenntnisse im Bereich Elektronik sind wünschenswert
- Führerscheinklasse BE
- Bereitschaft zu Schicht- und Wochenendarbeit
- Kenntnisse in der Pflege von Freisportanlagen sind wünschenswert
- Erfahrungen im Umgang mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten sind von Vorteil
- vorausgesetzt wird selbstständiges Arbeiten mit einem hohen Maß an Initiative, Ausdauer und Belastbarkeit

Unser Angebot

Sie erhalten Entgelt nach Entgeltgruppe 7 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die [Hinweise für Ihre Bewerbung](#).

Bei Fragen können Sie sich an Frau Bochnia, Sportamt, Tel. 0561 787 5241, oder an Frau Rüdtenklau, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2098, wenden.

Bewerbungsschluss ist der 20. September 2020

Tierärztin bzw. Tierarzt (w/m/d)

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für das Amt Lebensmittelüberwachung und Tiergesundheit, Abteilung Lebensmittelüberwachung und Tierschutz, eine Tierärztin / einen Tierarzt (w/m/d) mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 13 Stunden.

Ihre Aufgaben

- Wahrnehmen von Aufgaben der amtlichen Tierschutzüberwachung innerhalb des Stadtgebietes
- Durchführen der Schlachtier- und Fleischuntersuchungen in einem kleinen handwerklichen Schlachtbetrieb in Vertretung

Ihr Profil

- tierärztliche Approbation
- Fach- und Rechtskenntnisse in allen amtstierärztlichen Aufgabengebieten
- Berufserfahrung im amtstierärztlichen Dienst und der tierärztlichen Praxis ist wünschenswert
- fachspezifische IT-Kenntnisse in BALVI iP, im Herkunftssicherungs- und Informationssystem für Tiere (HIT), im Trade Control and Expert System (Traces) und im Tierseuchennachrichten-System (TSN) sind von Vorteil

- Bereitschaft zum Dienst außerhalb der üblichen Arbeitszeiten – auch an Wochenenden – sowie Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Führerschein der Klasse B

Wir suchen eine teamfähige, einsatzfreudige, konfliktfähige und verantwortungsbewusste Persönlichkeit, die neben Organisationsgeschick und Durchsetzungsvermögen auch über ein hohes Maß an Engagement und sozialer Kompetenz verfügt.

Unser Angebot

Die Tätigkeit ist mit Entgeltgruppe 14 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) bewertet.

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die [Hinweise für Ihre Bewerbung](#).

Bei Fragen können Sie sich an Dr. Regina Emrich, Amt Lebensmittelüberwachung und Tiergesundheit, Tel. 0561 787 3331, und Frau Nina Ritter, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2457, wenden.

Bewerbungsschluss ist der 27. September 2020

Öffentliche Ausschreibungen

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabeplattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan (www.had.de) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.

EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <https://www.kassel.de/service/produkte/kassel/Bauverwaltungsamt/oeffentliche-ausschreibungen.php>.

Ausschreibung (Öffentliche Ausschreibung) einer Lieferleistung nach VOL/A

Beschaffung eines E-Transporters, max. 3,5 t zul. Gesamtgewicht, mind. 5 Sitzplätze, max. Höhe 1,95 m

HAD-Nr.: 125/3429

Eröffnungstermin: 25.09.2020, 12.00 Uhr
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 25.10.2020

Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung

Zimmererarbeiten - Auedamm

HAD-Nr.: 125/3431

Eröffnungstermin: 30.09.2020, 09.30 Uhr
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 30.10.2020

Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung

Klempnerarbeiten, Auedamm

HAD-Nr.: 125/3432

Eröffnungstermin: 30.09.2020, 10.30 Uhr
Zuschlags- und Bindefrist endet am: 30.10.2020

Impressum

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: amtsblatt@kassel.de. Im Internet unter <https://www.kassel.de/aktuelles/aktuelles-inhalte/amtsblatt.php> stehen – außer den Sonderausgaben – alle Ausgaben des Amtsblattes zum Nachlesen zur Verfügung.

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 75,40 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,45 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.